Porównanie tłumaczeń Łukasza 9:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Co bowiem dozna korzyści człowiek pozyskawszy świat cały siebie samego zaś zgubiwszy czy doznawszy straty |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo co za korzyść odniósł człowiek, który zdobył cały świat,\* a siebie zgubił lub zatracił?[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | (W) czym bowiem pomaga sobie człowiek, zyskawszy świat cały, siebie zaś zgubiwszy czy doznawszy straty? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Co bowiem dozna korzyści człowiek pozyskawszy świat cały siebie samego zaś zgubiwszy czy doznawszy straty |

1. 1) <x>490 21:34</x>; <x>520 12:2</x>; <x>580 3:2</x>; <x>630 2:12</x>; <x>660 4:4</x>; <x>690 2:15</x> [↑](#footnote-ref-2)